

Detta kommer från handskriftsavdelningen Lunds universitetsbibliotek.
Hänger ihop med Nisses resa till Danmark.

INSTRUCTION

Huarefter hennes Kongel. Maj:tt Nådigst will at **Nils Nilsson Lindegreen** sikh på Resan åth Danmark rätta och förhålla skall. Actum Stockholm den 18 januari Åhr 1644.

Efter som Hennes Kongl.Maj:tt hafuer Nådigst behagat att affärda Nils Nilsson Lindegreen medh bref och Ehrender till Konungen i Danmark, och honom tillförordnat Jörgen trummeter som honom derhådan fölgachtigh wara skall; Så skall han Lindegren strax begifua sikh medh samme Trummeter genaste vägen neder till Markaridz Ländzmans gårdh.

2.

Dijtkommandes skall han kläda sikh i den Klädning som honom här gifuen ähr, der till medh taga uppå sikh heroldz Kappan och spiran i handen, ridjandes i sådan habijt in på danska grenssen, der han skall låta Trummetaren blåsa een gång eller tree, och dermedh reesa inn i danmark, hafuandes heroldz kappan uppå sikh.

3.

Finner han någon wacht för sikh, eller elliest möter någon af Konungens Undersåtare i danmark, då skall han åter låta blåsa i trummetan och dem kundgöra, att han är af Hennes Kong.Maj:tt förskickatt medh bref till Kungen i Danmark, begärandes att dhe wille låta honom obehindrat och uthan någon oppehåldning icke allenast passera, uthan och hans reesa befordra.

4.

Hwar nu anten wachten eller andre in om Danske grensen inthet wele släppa honom fram, uthan begära Hennes Kongl. Maj:ss bref af honom, och att få weta dess innehåldh, då skall han seija sikh befallning hafua att lefuerera dett Konungen i Danmark sielf i hender, och ingen annan någon besked derom göra.

5.

I fall een eller annan tilbinder at hindra honom i reesan in i Danmark til Konungen sielf, och will medh wåldh taga honom brefuet ifrån, då skall han protestera på hennes Kong. Maj:ts wägnar emot den Affront, wanheder och despect (ringaktning,disrespekt), som hennes Kongl. Maj:t derigenom skeer, seijandes sikh sådant alt skola rapportera til hennes Kong. Maj:t sin nådigaste Drottning, låtandes dem derhoos förstå, att sådan despect skall tilböriligen vindicerat blifua, och dee som dertill orsaak äre, och hans wärff och reesa förhindrat hafue, wara förtänckte at suara til huadh derpå följja kan.

6.

Blifuer Nils Nilsson obehindratt igenom släpt och framfordrat til Kungen i Danmark, då skall han widh dee byar och städer han i Danmark förbij reeser låta stöta i Trummetan; Och när han framkommer, der Konungen i Danmark kan stadder wara, då låta anhålla om Audiens, och der honom den tillåten och han opfordrat blifuer, bära hennes Kongl. Maj:tss bref fram för sikh hängiande på spiran: Och så snart han kommer in för Kungen, begynna medh fritt modh sålunda sitt taal som följjer:

Den Stormechtigeste, Högborne Furstinna och Fröken, Fröken Christina, Sweriges, Göthes och Wendes uthkorade Drottning och Arffurstinna, Storfurstinna til Finlandh, Hertiginna uthi Estlandh och Careelen, Fröken öfuer Ingermannelandh ?? min allernådigste Drottning och Fröken, hafuer affärdat migh till den stormechtige högborne Furste och Herre Her Christina den Fierde, Danmarks, Norges, Wändes och Gottes Konungh, hertigh uthi Sleswich, Holsten,

Stormaru och Dithmarschen, Grefue uthi Oldenborg och Delmenhorst, och migh nådigst i befallning gifuit E. Maj:t att kundgöra och säya, at eftersom hennes Kongl. May:tt och des trogne undersåtare äre uthi desse åhren bort åth, många åthskillige affronter, Pressurer och oretter af E. May:t i mångehanda måtto tillfogade: Nembl. Först deruthinnan, at E. May:t icke allenast hauer widh desse beswärlige tijdher och Krigslopp i Tyskland, kastat hennes Kongl. Maj:t margehanda hinder och difficulteter inn, till att skada och förwirra dermedh dess rättmätige förde wapn uthan och styrkt fienden uthi alt görligitt, och sökt flere emot henns Kongl. Maj:tt och dess landh och rike att opwigla: Sedan så hafuer och E. May:t i månge år emot fördragen, hennes Kongl. May:tz undersåtares traffiq och handell beswärat, förmedelst förbudh af wisse wahrur och tollens odrägelige stegrande i Öhresundh, turberandes och förhindrandes dermedh seglatten och alle Commercier för henne Kongl. May:tt och dess trogne undersåtare, och föröfuat månge andre Noviteter och Pressurer i Sundet, hwilket alt hennes Kongl. May:tt hafuer toleligen undragitt, och förmedelst wänligh påminnelse och sin Residents follicitatur sökt at afhielpa och boota, men icke annorlunda ähn efter 3 åhrs förlopp medh afslagit swar är myrdad worden. Så ändogh hennes Kongl. May:tt hafuer af sådane E. Maj:tss procedurer wäl kunnat sij och aftaga ,huruledes E. Maj:t hafuer till hennes Kongl. Maj:t och dess trogne undersåtares skada och undertryck sökt at nyttia desse henns Kongl. Maj:ts och andre fleres beswärlige tijdher och olägenheter: Så hafuer likwäl Hennes Kongl. May:tt på sin sijda alt låtit Passera, och thet medh patientie och stillatijgande undragit och lidit, i hopp at E. May:t skulle sikh dermedh Contentera, och den naborlige respect och wänskap Hennes Kongl. May:t droge til E. May:t, deraf skönja och dömma, och hennes Kongl. May:ts patientie, icke längre så försåtelligen missbruka: men måste dogh öfuer all förhopning uthi dette nu nestförledne år spöria och i sielfue werket förfara, huruledes E. May:t hafuer dåh förmedelst åthskillige praetexter, nye påfunder och pressurer , sökt fast mehra ähn förr, att turbera och förhindra, ja heelt afskaffa all handell och wandell för Hennes Kongl. May:tt och dhess undersåtare, låtandes icke allenast taga Tull af det Swänske godset emot Rijkernes afskeder, uthan borttaga skepp och godz för Hennes Kongl. May:tt sielff och dess undersåtare, emot all naborlig wänskap, Fredsfördrag och gammal sedwana, så ock emot all skähl och rättwiso: Såsom och till Hennes Kongl. May:tz och Sweriges Rijkets förfång och förakt giordt sikh och dee sine till dommare öfuer Rijkernes pacter och föreningar, och således ophäfwet och förgätet all naborlig inbördes wänskap, Fredsfördrag och afskeder, Rijken emillan gjorde. Dette alt, och annat mehra, såsom thet Hennes Kongl. May:t i dette förledne år, merkeligen hafuer i alt dess wäsende hindratt och turberat; alt så hafuer Hennes Kongl. May:t åter låtit gifua E. May:t desse Procedurers obillighet tilkänna genom des älskelige RijkssRådss tuenne skrifuelser. Män emedan sådane wänlige medel äro fundne fåfänge, och man hafuer sedt E. M:tz acter och desseigner wara af sådan Consequentie, at Hennes Kongl. May:t dem medh Kongeligh reputation och uthan sin och sitt rijkets ytterste skada och förderf, nu inthet längre kan eller må tåla och undraga Dy?? är Hennes Kongl. Maj:tt nögdatt och twungen worden, att grippa till wapen, att dermedh vindicera alle omberörde tillfogade oretter, och näst Guds rättwiso bijståndh erhålla dess Kungelige höghet, och de sinas rätt och rättigheter. Til huilken enda Hennes Kongl. May:tt hauffer resolverat att påföra E. Maj:t och alla dess undersåtare, som E. Maj:t uthi dess skadeliga opsåth bijplichte och fölgachtige äre, en oppenbar feigde och örligh, både till landh och wattn, på hwad fiendtlighet fått sådant skee kan, och migh befallt E. Maj:t sådant att Notificera. Och efter Hennes Kongl. Maj:t inthet är obetänckt, huadh olyckor deraf följa will, erkannerligen i huadh förwirring desse Nordiske rijken, med/wed?? denne allmänne Europae perturbation råka kunna. Ty wil Hennes Kongl. Maj:tt in för Gudh, Christenheten och heele den Ehrbare

werlden, samt begge desse loflige Kungerijkers ständer och inbyggjare, så ock för posteriteten solenniter hafua protesterat, att Hennes Kongl. May:t här till är nödhtwungen, och inge uthwägar hafwer funnit eller wetat, att undfly desse krich och dess inconvenientier. Och hafuer E. May:t ehuadh skada deraf följa kan, för Gudh och alle interessenter at försuara, som hafwer brutit Rijkernes wänskap och afskeder, och Hennes Kongl. Maj:tt denna Resolution och defension afnödgtat och aftwungit; öfwerlefrerandes sedan widh dette sitt ändade tahl, Hennes Kongl. May:tz bref til Kungen i Danmark.

7.

Men på händelse, att han intet kan få komma til Audientz för Kungen i Danmark, uthan blifwer wijst til Rijkens Rådth, dersammanstädes, een eller flere, då skall han solenniter protestera deremot, som förbe:t är, sejandes sigh wara sänder til hans M:t i Danmark, att förkunna och framföra Hennes Kongl. May:ts wilja och Ehrender, och til ingen annan, och efter han twinges at lefwerera brefuet ifrån sigh til rådet, hafuer han inthet at säja, uthan allenast anhålla, (ifall Rijkens Rådth i Danmark taga honom brefwet ifrån) om besked tillbaka, eller der honom sådant förwägras, ett Recepisse.

8.

Skulle och ded hända sigh att han huarken får förresa til Kungen eller kommer til Rijkens Rådth i Danmark, utan föres eller sändes til någon af Ståthållarne eller Ländsherrarne, så skall han begära sij Kungens befallning derpå, säjandes sigh inthet ehrende haufa till någon af Ståthållarne, mycket mindre befallning att öfwerlefrera dem Hennes Kongl. May:ts breff, eller seya dem något, men der dee sådant oachtadt, föra honom till någon af Ländz-Herrarne, och dee sedan låta taga honom brefuet medh wäldh ifrån, då skall han som föreskrefuit står, deremot protestera, och i lijka måtto hos den samme anhålla om besked eller et recepisse, at honom brefuet sålunda ifrån tagit är, förfogandes sigh sedan dermedh tillbaka åth Sverige igen.

9.

I fall han nu blifuer på Danske grenssen hindrat att resa in i Danmark, eller der han obehindradt dijt komma kan, och likwäl huarken får Audienz hoos Kungen eller blifuer wijst till Danmarks Rijkens Rådth, eller någon af Ländsherrarna och han altså inthet kan få lefrera ifrån sig Hennes Kongl. May:tz bref, då skal han på den ohrten han an- och oppehållen blifuer, klädd i Herolds Kappan, sättia sigh på sin hest, taga Spiran och brefuet i handen, rijde dermedh uth på gatan eller wägen, om honom thet elijest tillåtit blifuer, wijsandes brefuet och offentligen säjandes, at han för dhe wäldh och oretter som hennes Kongl. May:t i Sverige och dess trogne undersåtere äre i desse förledne åhr i margehanda måtto Kongen i Danmark wederfarne och tilfogade, är sändt till Konungen att förkunna Hans May:t och alle des undersåtere, som H. May:ts skadelige opsåth bijplijchte och fölgachtige äre, et oppenbart krich; men efter honom blifuer förwägrat att reesa till Hans May:t och förrätta sitt Ehrende, will han taga dem, som der närwade äre, till wittne, att han sådanth på den ohrten hafuer oppenbart förkunnat och tillkänna gifwit, Protesterandes på tilbörigitt sätt, emot den despect och wahnheder som Hennes K.M:t derigenom tilfogat är; säjandes, at sådant skal på det högste af Hennes Kongl. M:t hämhnat och ijfrat blifua. Om anten honom då derpå gifues någon besked eller icke, begifua sigh till Hennes Kongl. May:t tillbaka igen; at göra Relation om sin reesas förlopp. Actum ut-supra

Opå hennes Kongl. May:ts wägnar af Hennes Kongl. May:tz sampt Sweriges Rijkens Respective förmyndare och Regering underskrifwen.